

CDP-S110

ES

GUÍA DEL USUARIO



Preparación de la fuente de alimentación



Encendido y apagado



Conexión de un pedal



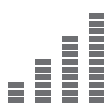
Uso de los auriculares



Selección de un tono



Cambio de la altura tonal en pasos de semitono (Transposición)



Afinación precisa de la altura tonal (Afinación)



Para escuchar la reproducción de demostración



Uso de los efectos



Vinculación con un dispositivo inteligente (función APP)

Contenido

Información general y configuración **ES-2**

Guía general	ES-2
Preparación de la fuente de alimentación	ES-3
Encendido y apagado	ES-5
Reposición del piano digital a sus ajustes predeterminados de fábrica	ES-6
Conexión de un pedal	ES-6
Uso de los auriculares	ES-6

Operación del piano digital **ES-7**

Para escuchar la reproducción de demostración . .	ES-7
Lista de canciones de demostración	ES-7
Selección de un tono	ES-7
Uso de los efectos	ES-9
Uso del metrónomo	ES-10
Vinculación con un dispositivo inteligente (función APP)	ES-11

Configuración de los ajustes **ES-11**

Cambio de la Respuesta al tacto del teclado	ES-11
Cambio de la altura tonal en pasos de semitono (Transposición)	ES-12
Afinación precisa de la altura tonal (Afinación) . .	ES-13
Para cambiar el ajuste de pitido	ES-14
Configuración de los ajustes MIDI	ES-15

Conexión de dispositivos externos **ES-16**

Conexión al equipo de audio	ES-16
Conexión a un PC	ES-17

Referencia **ES-18**

Solución de problemas	ES-18
Especificaciones del producto	ES-20
Lista de tonos	ES-21
Lista de funciones del teclado	ES-22

MIDI Implementation Chart

Accesorios incluidos y opcionales

Utilice sólo los accesorios especificados para este piano digital.

El uso de accesorios no autorizados aumenta el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

NOTA

- Si desea obtener información sobre los accesorios vendidos por separado para este producto, solicite el catálogo de CASIO a su vendedor, o visite el sitio web de CASIO.

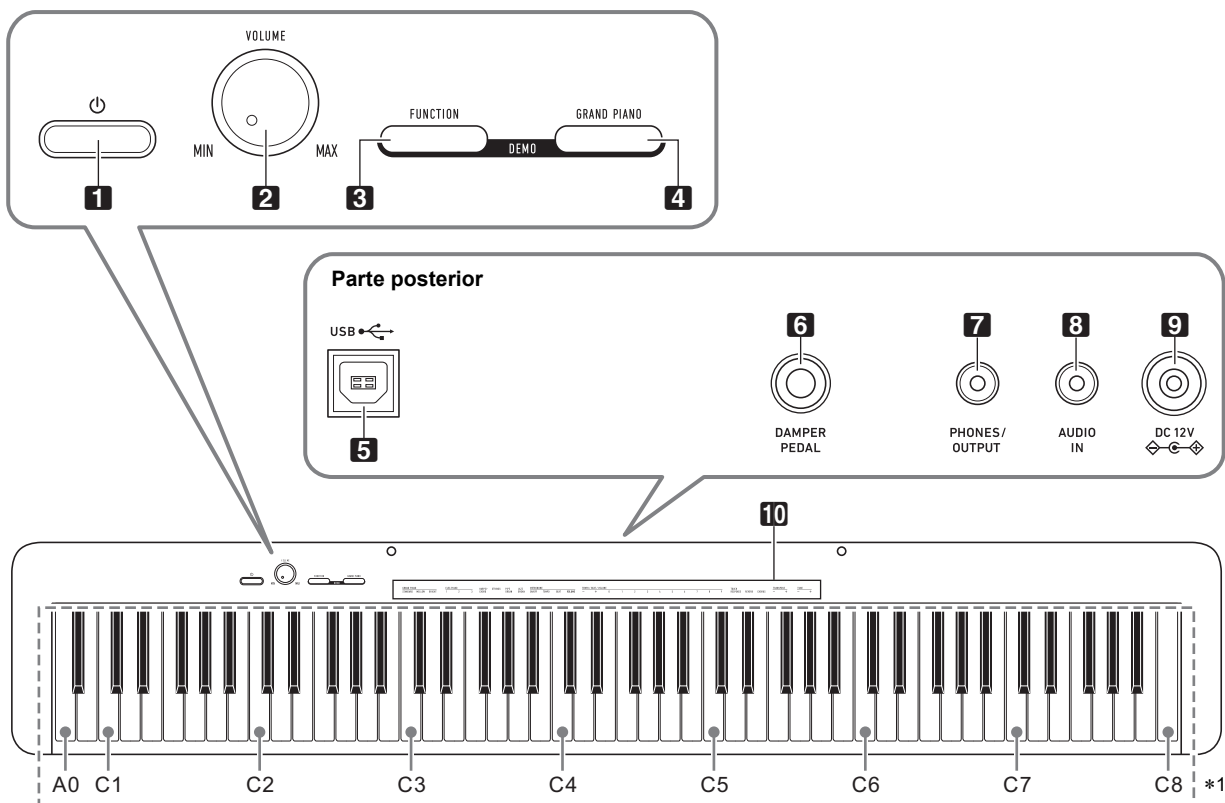
<https://support.casio.com/global/es/emi/manual/CDP-S110/>




- Se prohíbe la reproducción del contenido de este manual, ya sea de forma íntegra o parcial. Según las leyes de los derechos de autor, queda prohibido el uso del contenido de este manual sin el consentimiento de CASIO, salvo que sea para su uso personal.
- BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CASIO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O PERJUICIO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE MANUAL O EL PRODUCTO, AÚN CUANDO CASIO HAYA SIDO ADVERTIDO RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
- El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
- La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
- Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

Información general y configuración

Guía general



1 Botón  (Encendido)

2 Perilla **VOLUME**

3 Botón **FUNCTION**

4 Botón **GRAND PIANO**

5 Puerto **USB** tipo B

6 Toma **DAMPER PEDAL**

7 Toma **PHONES/OUTPUT**

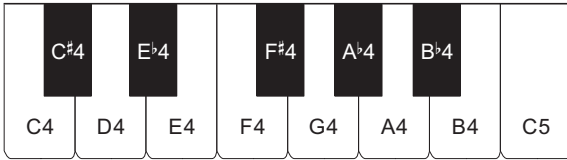
8 Toma **AUDIO IN**

9 Terminal **DC 12V**

10 Funciones asignadas a las teclas*2

***1 Nombres y alturas tonales de las notas**

Los nombres y las alturas tonales de las notas empleados en este manual se basan en el estándar internacional. La C media es C4, la C más baja es C1 y la C más alta es C8. En la siguiente ilustración (C4 a C5) se muestran los nombres de las notas que corresponden a cada tecla.



***2 Funciones asignadas a las teclas**

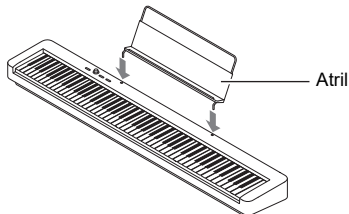
Mientras mantiene pulsado el botón **3 FUNCTION**, estas teclas permiten cambiar ajustes, como el tono seleccionado actualmente, etc. La mayoría de las funciones que se pueden cambiar con las teclas se indican arriba del teclado. Por ejemplo, los nombres de los tonos asignados a las teclas de ajuste TONE (C3 a A3) se indican arriba de las teclas.



NOTA

- Tenga en cuenta que algunas funciones asignadas no están marcadas arriba de las teclas. Para obtener información sobre todas las funciones asignadas a las teclas, consulte "Lista de funciones del teclado" (página ES-22).

■ Preparación del atril



Preparación de la fuente de alimentación

Su piano digital utiliza un adaptador de CA para suministrar energía.

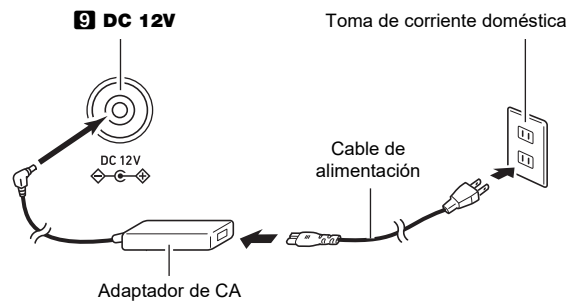
NOTA

- Si bien este piano digital puede alimentarse mediante pilas, por lo general se recomienda el uso de un adaptador de CA.

■ Uso del adaptador de CA

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para este piano digital. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede causar humo o un mal funcionamiento.

Adaptador de CA especificado: AD-A12150LW (Clavija de la norma JEITA)



¡¡IMPORTANTE!!

- Nunca conecte el adaptador de CA (norma de la JEITA, con clavija de polaridad unificada) entregado con este piano digital a ningún otro dispositivo que no sea este piano digital. De lo contrario, se correrá el riesgo de un mal funcionamiento.
- Asegúrese de apagar el piano digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
- El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es ningún signo de anomalía.

- Tenga en cuenta las precauciones importantes citadas a continuación para evitar daños en el cable de alimentación.

Durante el uso

- Nunca tire del cable con una fuerza excesiva.
- Nunca tire repetidas veces del cable.
- Nunca retuerce el cable en la base de la clavija o del conector.

Durante el traslado

- Antes de trasladar el piano digital a otro sitio, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA del tomacorriente.

Durante el almacenamiento

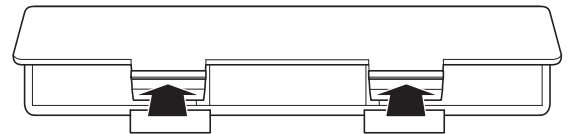
- Haga un lazo y ate el cable de alimentación, pero no lo enrolle nunca alrededor del adaptador de CA.
- Nunca introduzca objetos metálicos, lápices ni ningún otro objeto en el terminal de 12 V CC del producto. Esto aumenta el riesgo de que se produzca un accidente.
- No utilice el cable de alimentación suministrado con el producto, con otros dispositivos.
- Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente que esté cerca del piano digital. Así podrá desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente en el caso de que ocurra un problema.
- El adaptador de CA es solo para uso en interiores. No lo deje en lugares donde pueda mojarse. Asimismo, no ponga un florero ni otro recipiente lleno de agua sobre el adaptador de CA.
- Asegúrese de no tapar nunca el adaptador de CA con un periódico, mantel, cortina ni con cualquier otro tipo de tela.
- Si no va a utilizar el piano digital durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente.
- El adaptador de CA no se puede reparar. Si el adaptador de CA no funciona correctamente o se daña, cámbielo por uno nuevo.
- Entorno de uso del adaptador de CA
 - Temperatura: 0 a 40°C
 - Humedad: 10% a 90% RH
- Polaridad de salida: $\diamond \text{---} \text{---} \text{---} \diamond$

■ Uso de las pilas

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de apagar la unidad antes de colocar las pilas.
- Si lo desea, puede utilizar seis pilas alcalinas disponibles comercialmente.
- Cuando ponga el piano digital boca abajo para instalar las pilas, observe las precauciones citadas a continuación.
 - Para evitar el riesgo de lesiones, tenga cuidado de que sus dedos no queden atrapados debajo del piano digital.
 - Preste atención para que el piano digital no se voltee ni reciba fuertes impactos. Un impacto puede dañar la perilla de volumen y las teclas.

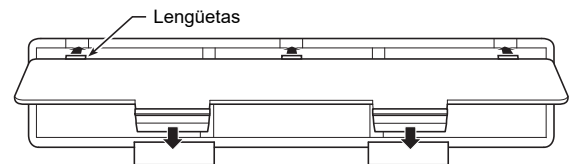
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte inferior del piano digital.




2. Coloque seis pilas de tamaño AA en el compartimento de las pilas.

Asegúrese de orientar los extremos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas tal como aparecen marcados en el piano digital.

3. Inserte las lengüetas de la tapa del compartimento de las pilas en los orificios situados a lo largo del lateral del compartimento, y cierre la tapa.




■ Indicación de pila baja

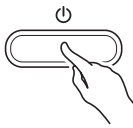
La luz del botón **1**  (Encendido) parpadea para indicar que la carga de las pilas está baja. Cuando esto suceda, cambie las pilas.

¡IMPORTANTE!

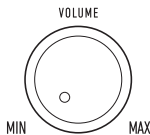
- Si utiliza el piano digital con las pilas muy descargadas podría apagarse súbitamente. Esto puede causar daños o la pérdida de los datos almacenados en el piano digital.


Encendido y apagado

1. Para encender el piano digital pulse el botón **1**  (Encendido).




- La luz de encendido se ilumina y el piano digital se enciende. La operación de encendido lleva unos segundos.
- Utilice **2** **VOLUME** para ajustar el volumen.



2. Para apagar el piano digital, mantenga pulsado el botón **1**  (Encendido) hasta que la luz de encendido se apague.

NOTA

- El piano digital entra en el estado de espera cuando se pulsa el botón **1**  (Encendido) para apagarlo. En el estado de espera, continuará circulando una pequeña cantidad de corriente por el piano digital. Si no se va a utilizar el piano digital durante mucho tiempo o si hay una tormenta eléctrica en su área, asegúrese de desconectar el adaptador de CA de la toma de corriente.
- Al apagar el piano digital, los ajustes vuelven a sus ajustes predeterminados iniciales. Sin embargo, el ajuste de afinación se retiene (página [ES-13](#)).

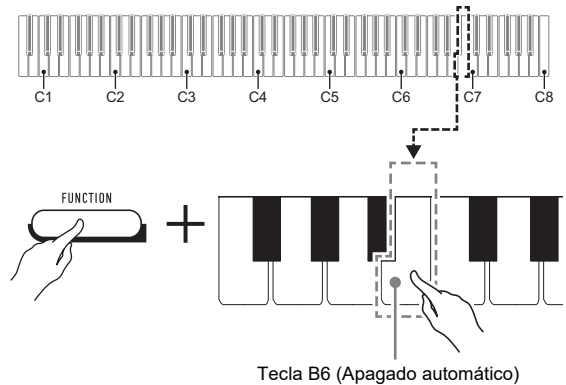
Apagado automático

Para ahorrar energía, este piano digital ha sido diseñado para apagarse automáticamente tras un período de inactividad preestablecido. El tiempo de activación para el apagado automático es de unas cuatro horas cuando la alimentación es suministrada por el adaptador de CA o de seis minutos con alimentación mediante pilas.

- Realice el siguiente procedimiento para habilitar o deshabilitar el apagado automático.

■ Para habilitar o deshabilitar el apagado automático

1. Mientras mantiene pulsado **3** **FUNCTION**, pulse la tecla **B6** (Apagado automático).



Tecla B6 (Apagado automático)

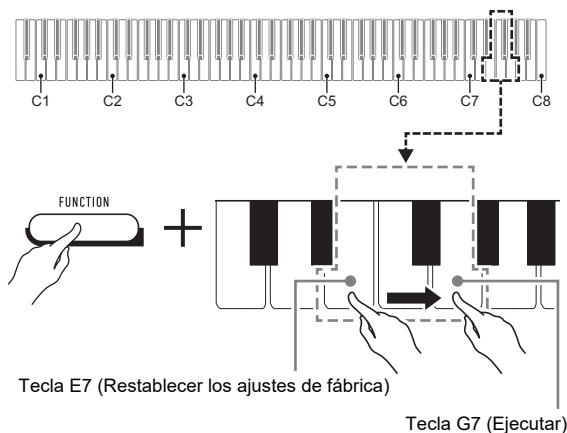
- Cada vez que se pulsa la tecla B6 se emitirá un pitido corto. Cuando se deshabilita el apagado automático suena un pitido bajo y cuando se habilita, un pitido alto.

2. Una vez realizado el ajuste que desea, suelte **3** **FUNCTION**.

Reposición del piano digital a sus ajustes predeterminados de fábrica

Ejecute el procedimiento descrito a continuación cuando desee restablecer los datos y ajustes guardados en el piano digital a sus ajustes predeterminados de fábrica.

1. Mientras mantiene pulsado **3** FUNCTION, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.



Tecla E7 (Restablecer los ajustes de fábrica)

Tecla G7 (Ejecutar)

- (1) Pulse la tecla E7 (Restablecer los ajustes de fábrica).
 - Sonará un pitido corto.
 - Al realizar el paso (2) de abajo, el piano digital se inicializará y se restablecerán los ajustes predeterminados de fábrica. Si desea cancelar la inicialización en este momento, suelte **3** FUNCTION.
- (2) Pulse la tecla G7 (Ejecutar) en el teclado.
 - Sonará un pitido corto seguido de uno largo que indica que la operación se ha completado y que se ha comenzado la inicialización.
 - La inicialización tarda algún tiempo en completarse.
 - Una vez restablecidos los ajustes predeterminados de fábrica, el piano digital se apagará automáticamente.

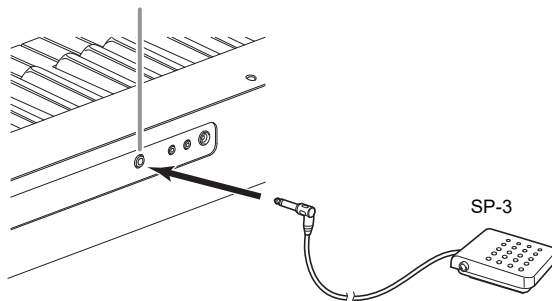
2. Suelte **3** FUNCTION.

Conexión de un pedal

El pedal se puede utilizar como pedal apagador al conectar el pedal suministrado (SP-3) a la toma **6** DAMPER PEDAL. Si presiona el pedal apagador mientras toca el teclado se aplicará un efecto de reverberación a las notas que toca en el teclado.

Parte posterior

Toma **6** DAMPER PEDAL (Toma estándar (6,3 mm))

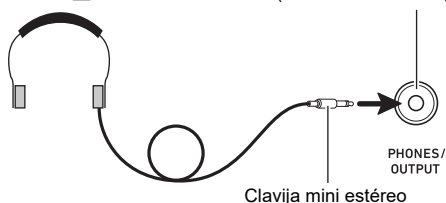


Uso de los auriculares

Al conectar los auriculares se enmudece la salida de los altavoces incorporados, de modo que podrá practicar aún a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

- Asegúrese de disminuir el nivel de volumen antes de conectar los auriculares.

Toma **7** PHONES/OUTPUT (Toma mini estéreo (3,5 mm))



NOTA

- Los auriculares no vienen incluidos con el piano digital.
- Utilice auriculares disponibles comercialmente. Si desea más información sobre las opciones, consulte la página [ES-1](#).

¡IMPORTANTE!

- No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante un tiempo prolongado. Correría el riesgo de sufrir daños auditivos.
- Si utiliza auriculares que requieren una clavija adaptadora, asegúrese de no dejar la clavija insertada cuando desconecte los auriculares. De hacerlo, el sonido no saldrá por los altavoces cuando toque el teclado.

Operación del piano digital

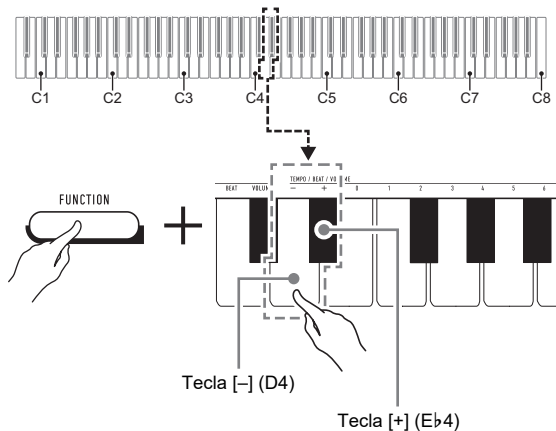
Para escuchar la reproducción de demostración

1. Pulse simultáneamente **3** FUNCTION y **4** GRAND PIANO.



Se inicia la reproducción de las dos canciones de demostración.

- Para reproducir la canción de demostración, la configuración del piano digital se optimiza automáticamente conforme a la canción de demostración que se está reproduciendo.
- Para cambiar entre las canciones de demostración durante la reproducción, mantenga pulsado **3** FUNCTION y pulse la tecla [-] (D4) o [+] (E♭4).



- La reproducción de la canción de demostración se repetirá hasta que se realice la operación del paso 2 de abajo.

2. Para detener la reproducción de la canción de demostración, pulse **3** FUNCTION o **4** GRAND PIANO.

NOTA

- Si el Apagado automático está habilitado, la unidad se apagará automáticamente después de un período de inactividad establecido, incluso si se está realizando la reproducción de demostración. Puede deshabilitar el apagado automático, si lo desea, realizando la operación descrita en "Para habilitar o deshabilitar el apagado automático" (página ES-5).

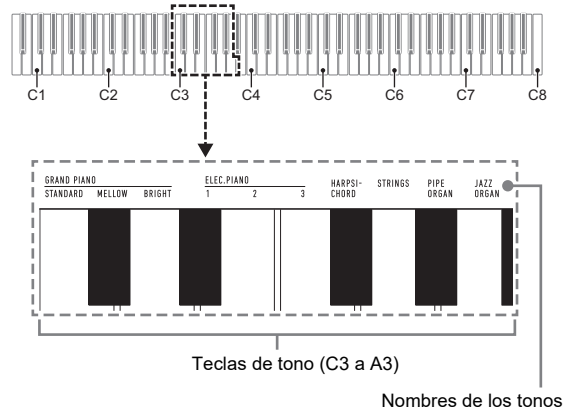
Lista de canciones de demostración

Núm. de canción	Nombre de la canción	Nombre del tono
1	Preludio [Suite bergamasque]	GRAND PIANO STANDARD
2	Original	ELEC.PIANO 1

Selección de un tono

El piano digital tiene 10 tonos incorporados. Además de utilizar un solo tono, le permite seleccionar dos tonos diferentes y hacerlos sonar juntos.

Utilice las teclas de tono (C3 a A3) para seleccionar un tono.



NOTA

- Para obtener información acerca de los nombres de los tonos, consulte "Lista de tonos" (página ES-21) y "Lista de funciones del teclado" (página ES-22).

Selección del tono GRAND PIANO STANDARD

Pulse **4** GRAND PIANO. También puede seleccionar el tono GRAND PIANO STANDARD realizando la operación descrita en "Para seleccionar un solo tono" (página ES-8). Al seleccionar este tono, la luz del botón **4** GRAND PIANO se ilumina.

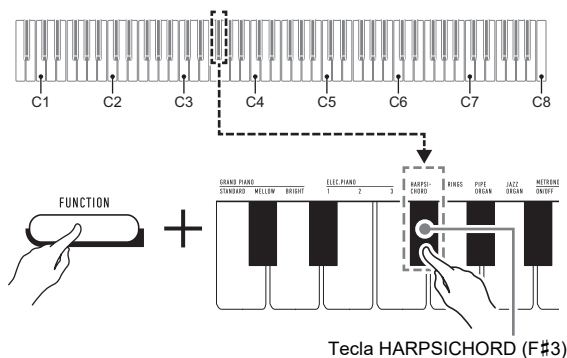


NOTA

- Al encender el piano digital, el tono predeterminado es el tono GRAND PIANO STANDARD.
- La luz del botón **4** GRAND PIANO se apaga durante la reproducción de la canción de demostración.

Para seleccionar un solo tono

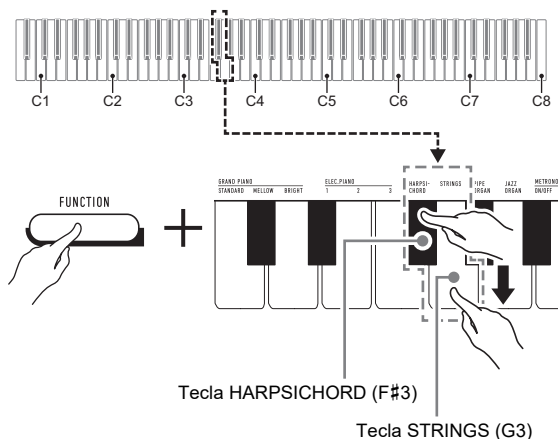
1. Mientras mantiene pulsado **3 FUNCTION**, pulse una de las teclas de tono (C3 a A3).
 - Para seleccionar HARPSICHORD, por ejemplo, mantenga pulsado **3 FUNCTION** y pulse la tecla HARPSICHORD (F#3). Sonará un pitido corto para confirmar el ajuste.



2. Suelte **3 FUNCTION**.

Para estratificar dos tonos

1. Mientras mantiene pulsado **3 FUNCTION**, pulse las teclas de tono (C3 a A3) del primer tono y luego la del segundo tono que desea estratificar.
 - Para estratificar HARPSICHORD y STRINGS, por ejemplo, mantenga pulsado **3 FUNCTION** y pulse la tecla HARPSICHORD (F#3), y luego la tecla STRINGS (G3).
 - Al pulsar la primera tecla para el primer tono sonará un pitido corto, y al pulsar la tecla para el segundo tono sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que se han estratificado los tonos cuyas las teclas ha pulsado.



2. Suelte **3 FUNCTION**.

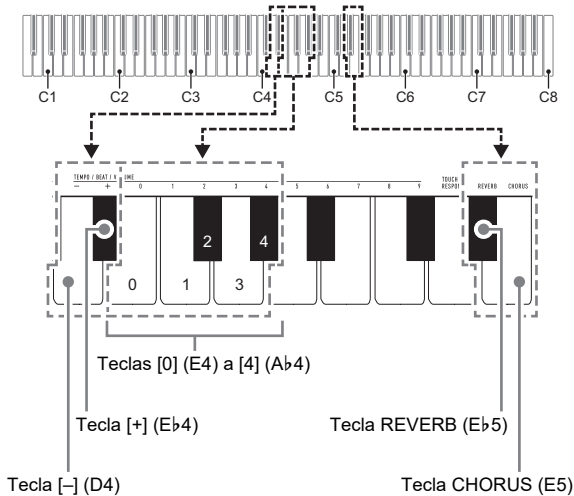
- Ahora, al pulsar una sola tecla sonarán ambos tonos HARPSICHORD y STRINGS al mismo tiempo.

NOTA

- Para cancelar la estratificación de tonos, realice el procedimiento descrito en “Para seleccionar un solo tono” (página ES-8). O si pulsa **4 GRAND PIANO**, el tono del teclado cambia a GRAND PIANO STANDARD solamente.

Uso de los efectos

Su piano digital dispone de una serie de efectos que cambian la reverberación de las notas (reverberación) y de otros efectos con los que las notas se vuelven más graves y expansivas (chorus).



■ Para añadir reverberación a las notas

1. Mientras mantiene pulsado el botón **FUNCTION**, realice el procedimiento (A) o (B) descrito a continuación.

- (A) Pulse la tecla REVERB (Eb5) para desplazarse por los ajustes disponibles.
- El ajuste cambia por cada pulsación. Se emiten pitidos para indicar el ajuste seleccionado al pulsar una tecla, como se describe a continuación.
 - 1 pitido bajo: Reverberación desactivada.
 - 1 a 4 pitidos altos: El número de pitidos indica el tipo de reverberación seleccionado. Cuatro pitidos altos indican que se ha seleccionado Virtual Hall*.
 - * Efecto acústico que crea la sensación de estar tocando en una sala de conciertos de música clásica.
 - El ajuste también se puede cambiar pulsando la tecla [+] (Eb4) o la tecla [-] (D4).
 - Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas [+] (Eb4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.
- (B) Pulse la tecla REVERB (Eb5) y, a continuación, pulse una tecla dentro del rango de [0] (E4: DESACTIVADO) a [4] (Ab4: Sala virtual).
- Sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que la operación se ha completado y que el ajuste de reverberación correspondiente a la tecla pulsada ahora está habilitado.
 - Si pulsa una tecla fuera del rango de las teclas de ajuste, sonará un pitido alto seguido de uno corto, para indicar que el ajuste no ha sido modificado.

2. Suelte **FUNCTION**.

■ Para añadir el efecto chorus a las notas

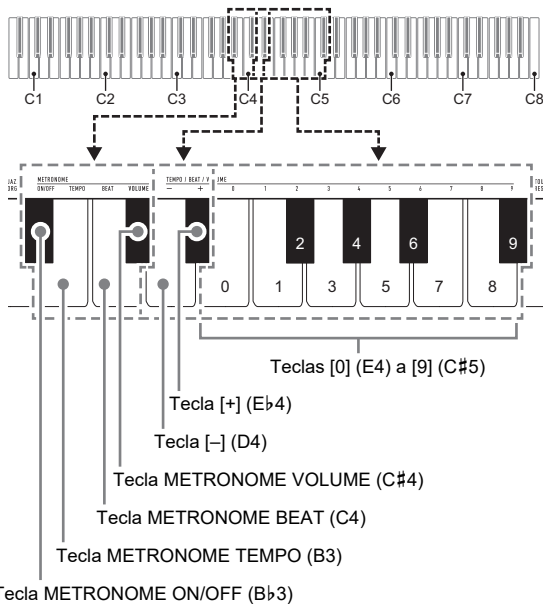
1. Mientras mantiene pulsado el botón **FUNCTION**, realice el procedimiento (A) o (B) descrito a continuación.

- (A) Pulse la tecla CHORUS (E5) para desplazarse por los ajustes disponibles.
- El ajuste cambia por cada pulsación. Se emiten pitidos para indicar el ajuste seleccionado al pulsar una tecla, como se describe a continuación.
 - 1 pitido bajo: chorus desactivado.
 - 1 a 4 pitidos altos: El número de pitidos indica el tipo de chorus seleccionado.
 - El ajuste también se puede cambiar pulsando la tecla [+] (Eb4) o la tecla [-] (D4).
 - Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas [+] (Eb4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.
- (B) Pulse la tecla CHORUS (E5) y, a continuación, pulse una tecla dentro del rango de [0] (E4: DESACTIVADO) a [4] (Ab4: Chorus 4).
- Sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que la operación se ha completado y que el ajuste de chorus correspondiente a la tecla pulsada ahora está habilitado.
 - Si pulsa una tecla fuera del rango de las teclas de ajuste, sonará un pitido alto seguido de uno corto, para indicar que el ajuste no ha sido modificado.

2. Suelte **FUNCTION**.

Uso del metrónomo

El metrónomo emite un sonido regular para marcar el tiempo. Utilice el metrónomo para practicar tocando a un tempo regular.



NOTA

- Los ajustes del metrónomo (tiempo, tempo, volumen) se pueden modificar mientras el metrónomo está sonando o detenido.

■ Para iniciar o detener el metrónomo

- Mientras mantiene pulsado **3 FUNCTION**, pulse la tecla METRONOME ON/OFF (B♭3) del teclado.

■ Para cambiar el tiempo del metrónomo

- Mientras mantiene pulsado **3 FUNCTION**, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.

- Pulse la tecla METRONOME BEAT (C4).
- Pulse una tecla dentro del rango de [0] (E4) a [9] (C♯5) para especificar el tiempo que desea.

Ajuste	Descripción
0	Todos los tiempos no acentuados.
1	Todos los tiempos acentuados.
2-9 (Predeterminado: 4)	Especifica el valor de tiempos por compás de 2 a 9. El acento suena solamente en el primer tiempo.

- Para subir o bajar el tiempo pulse la tecla [+] (E♭4) o la tecla [-] (D4). Si con una operación de tecla el ajuste excede su límite máximo superior o inferior, sonará un pitido alto y luego uno corto para indicar que el ajuste no puede modificarse.
- Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas [+] (E♭4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **3 FUNCTION**.

■ Para cambiar el tempo del metrónomo

NOTA

- El tempo del metrónomo se puede especificar en el rango de 20 a 255 tiempos por minuto (bpm). Introduzca siempre tres dígitos. Para especificar un valor de dos dígitos, anteponga un cero (0) a la cifra.

- Mientras mantiene pulsado **3 FUNCTION**, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.

- Pulse la tecla METRONOME TEMPO (B3).
- Utilice las teclas [0] (E4) a [9] (C♯5) para introducir un valor de tempo de tres dígitos. Por ejemplo, para especificar un tempo de 80 bpm, pulse las teclas en la siguiente secuencia: [0] (E4) → [8] (C5) → [0] (E4). Al introducir el tercer y último dígito sonará un pitido corto y luego uno largo, indicando que se aplicó el valor introducido.
 - Para aumentar o disminuir el tempo pulse la tecla [+] (E♭4) o la tecla [-] (D4).
 - Para restablecer el ajuste predeterminado inicial (120 bpm), mantenga pulsadas las teclas [+] (E♭4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **3 FUNCTION**.

■ Para ajustar el volumen del metrónomo

NOTA

- El volumen del metrónomo se puede ajustar dentro del rango de 0 (enmudecido) a 42 (máximo). Introduzca siempre dos dígitos. Para especificar un valor de un dígito, anteponga un cero (0) a la cifra.

1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.

- Pulse la tecla METRONOME VOLUME (C#4).
- Utilice las teclas [0] (E4) a [9] (C#5) para introducir un valor de volumen de dos dígitos.

Por ejemplo, para especificar el valor de volumen 8, pulse las teclas en la siguiente secuencia: [0] (E4) → [8] (C5). Al introducir el segundo y último dígito sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que se aplicó el valor introducido.

- Para subir o bajar el volumen pulse la tecla [+] (Eb4) o la tecla [-] (D4).
- Para restablecer el ajuste predeterminado inicial (36), mantenga pulsadas las teclas [+] (Eb4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **FUNCTION**.

Vinculación con un dispositivo inteligente (función APP)

Después de vincular el piano digital con un smartphone, tableta u otro dispositivo inteligente, el piano digital podrá controlarse con el dispositivo inteligente vinculado (Controlador remoto del piano).

■ Para descargar la aplicación del dispositivo inteligente

Descargue la aplicación para dispositivos inteligentes del sitio web de CASIO e instálela en el dispositivo inteligente que desea utilizar.

<https://support.casio.com/global/es/emi/manual/CDP-S110/>



■ Para vincular un dispositivo inteligente

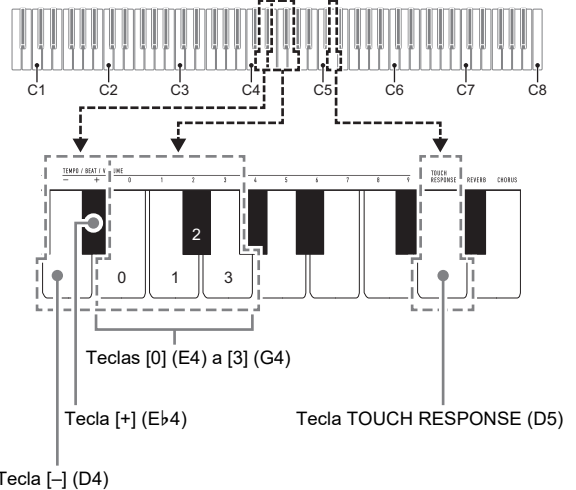
Después de instalar la aplicación en un dispositivo inteligente, utilice un cable USB disponible en el mercado para conectar el puerto USB del dispositivo inteligente al puerto USB del piano digital.

Después de conectar el dispositivo inteligente al piano digital, utilice la aplicación del dispositivo inteligente para realizar las operaciones. Para obtener detalles sobre las operaciones, consulte la documentación para el usuario de la aplicación.

Configuración de los ajustes

Cambio de la Respuesta al tacto del teclado

Puede seleccionar entre cuatro ajustes de Respuesta al tacto que determinan el cambio de volumen del piano digital según la fuerza aplicada al pulsar las teclas.



■ Para cambiar el ajuste de Respuesta al tacto

1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, realice el procedimiento (A) o (B) descrito a continuación.

- Pulse la tecla TOUCH RESPONSE (D5).
 - El ajuste cambia por cada pulsación. Sonará un pitido para indicar el ajuste seleccionado con la pulsación de una tecla.

Pitido	Ajuste	Descripción
Uno bajo	Desactivado	La respuesta al tacto está desactivada. El volumen del sonido permanece fijo, independientemente de la velocidad de pulsación de las teclas.
Uno alto	Ligero	Sonido potente incluso con una pulsación ligera
Dos altos	Normal (Predeterminado)	Respuesta al tacto normal
Tres altos	Pesado	Sonido normal, incluso con una pulsación fuerte

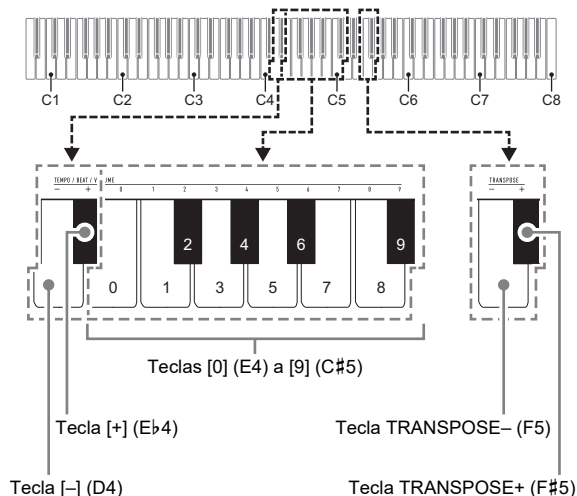
- El ajuste también se puede cambiar pulsando la tecla [+] (Eb4) o la tecla [-] (D4).
- Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas [+] (Eb4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

- (B) Pulse la tecla TOUCH RESPONSE (D5) y, a continuación, pulse una tecla dentro del rango de [0] (E4: DESACTIVADO) a [3] (G4: Pesada).
- Sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que la operación se ha completado y que el ajuste de respuesta al tacto correspondiente a la tecla pulsada ahora está habilitado.
 - Si pulsa una tecla fuera del rango de las teclas de ajuste, sonará un pitido alto seguido de uno corto, para indicar que el ajuste no ha sido modificado.

2. Suelte **3** FUNCTION.

Cambio de la altura tonal en pasos de semitono (Transposición)

La función de transposición le permite subir o bajar la altura tonal general del piano digital en pasos de semitono. Puede utilizar esta función para subir o bajar la clave y tocar una pieza en una clave que le resulte más fácil, o para ajustar a una clave más apropiada a un vocalista, etc. El ajuste de transposición se puede cambiar dentro del rango de -12 semitonos a 0 a +12 semitonos.



■ Para cambiar el ajuste de transposición en pasos de semitono

1. Mientras mantiene pulsado **3** FUNCTION, pulse la tecla TRANSPOSE- (F5) para bajar la altura tonal en un semitono o la tecla TRANSPOSE+ (F#5) para subirla en un semitono.

- Cada vez que se pulsa una tecla suena un pitido alto y corto. Cuando el ajuste de transposición se pone en cero (0) al pulsar una tecla, sonará un tono bajo.
- Si con una operación de tecla el ajuste excede su límite máximo superior o inferior, sonará un pitido alto y luego uno corto para indicar que el ajuste no puede modificarse.
- Para subir o bajar el valor de ajuste pulse la tecla [+] (E♭4) o la tecla [-] (D4).
- Para restablecer a cero (0), mantenga pulsadas las teclas TRANSPOSE- (F5) y TRANSPOSE+ (F#5) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **3** FUNCTION.

■ Para utilizar un valor que permita especificar el ajuste de transposición

NOTA

- Mientras el valor de ajuste está dentro del rango de 0 a +12 semitonos, puede utilizar el siguiente procedimiento para introducir directamente el valor de ajuste que desee.

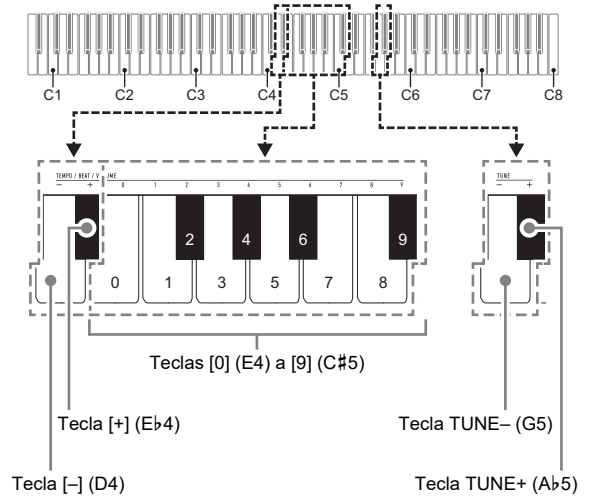
1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.

- Pulse la tecla TRANSPOSE- (F5) o la tecla TRANSPOSE+ (F#5).
- Utilice las teclas [0] (E4) a [9] (C#5) para introducir un valor de transposición de dos dígitos. Por ejemplo, para especificar un ajuste de 8 semitonos, pulse las teclas en la siguiente secuencia: [0] (E4) → [8] (C5). Al introducir el segundo y último dígito sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que se aplicó el valor introducido.

2. Suelte **FUNCTION**.

Afinación precisa de la altura tonal (Afinación)

La función de afinación especifica la frecuencia de la nota A4. Puede ajustar una frecuencia dentro de un rango de 415,5 a 465,9 Hz. El ajuste predeterminado inicial es 440,0 Hz. El ajuste configurado por usted se retiene incluso si apaga el piano digital.



■ Para cambiar el ajuste de afinación

1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, realice los pasos (1) a (3) indicados a continuación.

NOTA

- Si con una operación de tecla durante los pasos (1) a (3) el ajuste excede su límite máximo superior o inferior, sonará un pitido alto seguido de uno bajo para indicar que el ajuste no puede modificarse más.

- Pulse la tecla TUNE- (G5) o la tecla TUNE+ (Ab5).
 - Al pulsar la tecla TUNE- (G5), el ajuste actual de la altura tonal baja en 0,1 Hz, mientras que al pulsar TUNE+ (Ab5) sube en 0,1 Hz.
 - Si lo que desea es realizar la afinación precisa del ajuste de la altura tonal actual, vaya directamente al paso (3) de abajo.

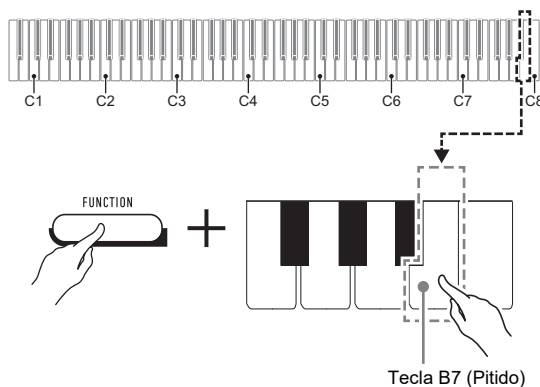
- (2) Para introducir un valor de altura tonal, utilice las teclas [0] (E4) a [9] (C#5) para introducir un número entero que especifique la frecuencia (Hz) de la nota A4.
- Por ejemplo, para especificar una frecuencia de 442 Hz, pulse las teclas en la siguiente secuencia: [4] (Ab4) → [4] (Ab4) → [2] (F#4). Al introducir el tercer y último dígito sonará un pitido corto y luego uno largo, indicando que se aplicó el valor introducido.
 - Puede especificar un valor en el rango de 416 a 465 Hz.
- (3) Para una afinación fina en incrementos de 0,1 Hz, pulse la tecla TUNE- (G5) para bajar la altura tonal en 0,1 Hz o la tecla TUNE+ (Ab5) para subirla en 0,1 Hz.
- Cada vez que se pulsa una tecla suena un pitido. El pitido se vuelve más alto cuando una operación de tecla convierte el valor de ajuste en un número entero.
 - Puede especificar un valor en el rango de 415,5 a 465,9 Hz.
 - Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas TUNE- (G5) y TUNE+ (Ab5) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **3** FUNCTION.

Para cambiar el ajuste de pitido

Realice la siguiente operación del botón **3** FUNCTION para alternar entre tono de pitido habilitado y deshabilitado.

1. Mientras mantiene pulsado **3** FUNCTION, pulse la tecla B7 (Pitido).



- Cada vez que se pulsa la tecla B7 se emitirá un pitido corto. Si mediante la operación de la tecla se deshabilita el pitido se escuchará un pitido bajo y, si se habilita el pitido, se escuchará un pitido alto.

2. Una vez realizado el ajuste que desea, pulse **3** FUNCTION.

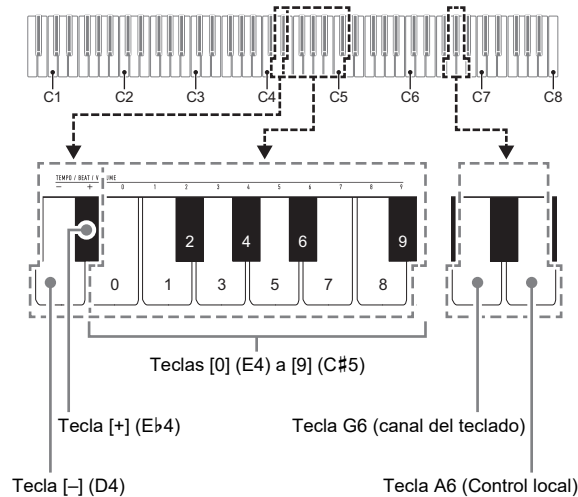
Configuración de los ajustes MIDI

Canal de teclado

Este ajuste especifica un canal del 1 al 16 como canal MIDI para el envío de datos a un dispositivo externo (Predeterminado: Ch 1).

Control local

Cuando este ajuste está desactivado, la información de la ejecución (datos MIDI) se envía desde el piano digital, pero éste no emite ningún sonido. Este ajuste se utiliza cuando solo se desea enviar datos MIDI a un dispositivo externo (Predeterminado: Activación).



■ Para alternar el Control local entre activado y desactivado

1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, pulse la tecla **A6 (Control local)**.
 - Cada vez que se pulsa la tecla A6 se emitirá un pitido corto. Si mediante la operación de la tecla se desactiva el Control local se escuchará un pitido bajo y, si se activa el Control local, se escuchará un pitido alto.
2. Una vez realizado el ajuste que desea, pulse **FUNCTION**.

■ Para cambiar el canal del teclado

1. Mientras mantiene pulsado **FUNCTION**, realice los pasos (1) y (2) indicados a continuación.
 - (1) Pulse la tecla G6 (canal del teclado).
 - (2) Utilice las teclas [0] (E4) a [9] (C#5) para introducir un número de canal del teclado de dos dígitos. Por ejemplo, para especificar el canal 8 del teclado, pulse las teclas en la siguiente secuencia: [0] (E4) → [8] (C5). Al introducir el segundo y último dígito sonará un pitido corto seguido de uno largo, indicando que se aplicó el valor introducido.
 - Para subir o bajar el número de canal pulse la tecla [+] (Eb4) o la tecla [-] (D4).
 - Para restablecer el ajuste predeterminado inicial, mantenga pulsadas las teclas [+] (Eb4) y [-] (D4) simultáneamente hasta que suene un pitido largo.

2. Suelte **FUNCTION**.

Conexión de dispositivos externos

Conexión al equipo de audio

Este piano digital puede conectarse a un estéreo, amplificador, o equipo de grabación disponible comercialmente, o a un reproductor de audio portátil u otros equipos.

■ Para enviar notas del teclado al equipo de audio

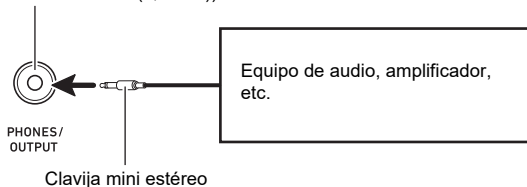
Para la conexión, deberá adquirir cables de conexión disponibles en las tiendas del ramo.

- Los cables de conexión deben contar en un extremo con una clavija mini estéreo, y en el otro con una clavija que corresponda con la configuración del dispositivo externo.

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Apague el dispositivo externo cuando realice las conexiones. Después de la conexión y cada vez que conecte o desconecte la alimentación, baje los niveles de volumen del piano digital y del dispositivo externo.
- Después de la conexión, encienda el piano digital y luego el dispositivo externo.
- Si escucha distorsión en las notas del teclado generadas por el equipo de audio externo, baje el ajuste de volumen del piano digital.

Toma **7 PHONES/OUTPUT** del piano digital (Toma mini estéreo (3,5 mm))



■ Reproducción de un dispositivo externo con el piano digital

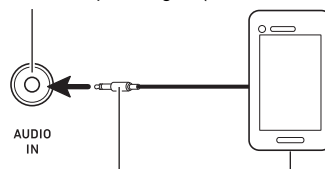
Para la conexión, deberá adquirir cables de conexión disponibles en las tiendas del ramo.

- Los cables de conexión deben contar en un extremo con una clavija mini estéreo de 3 polos, y en el otro con una clavija que corresponda con la configuración del dispositivo externo.
- Cuando el audio emitido por el piano digital procede de un dispositivo externo, realice el ajuste de volumen en el dispositivo externo. No es posible realizar el ajuste de nivel de volumen en el piano digital.

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Apague el piano digital cuando realice las conexiones. Después de la conexión y cada vez que conecte o desconecte la alimentación, baje los niveles de volumen del piano digital y del dispositivo externo.
- Después de la conexión, encienda el dispositivo externo y luego el piano digital.
- Si escucha distorsión en las notas del dispositivo externo emitidas por los altavoces del piano digital, baje el ajuste de volumen del dispositivo externo.

Toma **8 AUDIO IN** del piano digital (Toma mini estéreo (3,5 mm))



Clavija mini estéreo de 3 polos Reproductor de audio portátil, etc.

Conexión a un PC

Puede conectar el piano digital a un PC e intercambiar datos MIDI entre ambos. Puede enviar datos de ejecución del piano digital al software musical que está ejecutando en su ordenador, o bien puede enviar datos MIDI desde su ordenador al piano digital, para su reproducción.

■ Requisitos mínimos del sistema de PC

A continuación se indican los requisitos mínimos del sistema de PC para enviar y recibir datos MIDI. Antes de conectar el piano digital a su PC, compruebe que éste cumpla con estos requisitos.

● Sistema operativo

Windows 8.1 *1

Windows 10 *2

macOS (OS X/Mac OS X) 10.7, 10.8, 10.9, 10.10, 10.11, 10.12, 10.13, 10.14, 10.15, 11.0

*1 Windows 8.1 (32 bits, 64 bits)

*2 Windows 10 (32 bits, 64 bits)

● Puerto USB

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Nunca conecte un PC que no cumpla con los requisitos mencionados anteriormente. De lo contrario, pueden producirse problemas en su PC.

📌 NOTA

- Para las últimas novedades acerca de los sistemas operativos compatibles, visite el sitio web en la siguiente URL.

<https://support.casio.com/global/es/emi/manual/CDP-S110/>



■ Para conectar el piano digital a su PC

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de seguir exactamente los pasos del siguiente procedimiento. Una conexión incorrecta puede imposibilitar la transmisión y recepción de datos.

1. Apague el piano digital y luego arranque su PC.
 - ¡No inicie aún el software musical en su PC!
2. Luego de iniciar su PC, utilice un cable USB disponible comercialmente para conectarlo al piano digital.
 - Utilice un cable USB con conector USB tipo A-B 2.0 o 1.1.
3. Encienda el piano digital.
 - Si es la primera vez que conecta el piano digital a su PC, el software de controlador requerido para enviar y recibir datos se instalará automáticamente en su PC.
4. Inicie en su PC, el software musical disponible en el mercado.
5. Configure los ajustes del software de música para seleccionar "CASIO USB-MIDI" como dispositivo MIDI.
 - Para obtener información acerca de cómo seleccionar un dispositivo MIDI, consulte la documentación del usuario provista con el software musical que esté utilizando.

⚠ ¡IMPORTANTE!

- Asegúrese de encender primero el piano digital antes de arrancar el software de música en su PC.

📌 NOTA




- Una vez que se ha conectado satisfactoriamente, no hay problema en que se deje el cable USB conectado al apagar o encender su PC y/o piano digital.
- Para obtener más detalles acerca de las especificaciones y conexiones relacionadas con la transmisión y recepción de datos MIDI mediante este piano digital, consulte la información más reciente proporcionada en el sitio web, en la siguiente URL.

<https://support.casio.com/global/es/emi/manual/CDP-S110/>



- Para obtener más información sobre los ajustes MIDI, consulte "Configuración de los ajustes MIDI" (página ES-15).

Solución de problemas

Síntoma	Acción
Accesorios incluidos	
No puedo encontrar algo que debería estar aquí.	Revise con cuidado dentro de todos los materiales de embalaje.
Requisitos de alimentación	
La unidad no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe el adaptador de CA o asegúrese que las pilas estén correctamente orientadas (página ES-3). Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-3).
La unidad no se enciende al pulsar el botón 1  (Encendido).	Para encender la unidad, pulse y mantenga pulsado firmemente 1  (Encendido).
El piano digital emite un sonido fuerte y luego se apaga repentinamente.	Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-3).
El piano digital se apaga repentinamente después de un cierto tiempo al dejarlo encendido.	El apagado automático (página ES-5) puede haber sido activado. Pulse el botón 1  (Encendido) para volver a encenderlo.
Sonido	
No sucede nada cuando pulso una tecla del teclado.	<ul style="list-style-type: none"> Controle el ajuste del volumen (página ES-5). Verifique si hay algún dispositivo conectado a la toma 7 PHONES/OUTPUT en la parte trasera del piano digital. Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5).
El metrónomo no suena.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique y controle el ajuste del volumen del metrónomo (página ES-11). Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5).
Las notas siguen sonando, sin interrupción.	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5). Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-3).
Algunas notas se eliminan mientras se reproducen.	Las notas se cortan cada vez que el número de notas que se hacen sonar excede la capacidad polifónica máxima de 64 (32 para algunos tonos). Esto no es ningún signo de anomalía.
Se cambió el ajuste de volumen o tono que realicé.	<ul style="list-style-type: none"> Controle el ajuste del volumen (página ES-5). Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5). Cambie las pilas por otras nuevas o cambie a alimentación con adaptador de CA (página ES-3).
El volumen de salida no cambia aunque cambie el toque del teclado.	<ul style="list-style-type: none"> Cambie el ajuste de respuesta al tacto (página ES-11). Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5).
En determinados rangos del teclado, el volumen y la calidad del tono son ligeramente diferentes de los de otros rangos del teclado.	Puede atribuirse a las limitaciones del sistema. Esto no es ningún signo de anomalía.
La altura tonal de las notas no corresponde con otros instrumentos del acompañamiento o emiten un sonido extraño al ejecutarlas con otros instrumentos.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe y regule los ajustes de transposición (página ES-12) y afinación (página ES-13). Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5).
La reverberación de las notas parece cambiar repentinamente.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique y controle el ajuste de reverberación (página ES-9). Desconecte la alimentación y vuélvala a conectar para inicializar todos los ajustes del piano digital (página ES-5).

Síntoma	Acción
Conexión del PC	
No puedo intercambiar datos entre el piano digital y un PC.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el cable USB esté conectado al piano digital y al PC, y que el dispositivo esté correctamente seleccionado con los ajustes del software musical de su PC (página ES-17).• Apague el piano digital y luego salga del software musical de su PC. A continuación, vuelva a encender el piano digital y luego reinicie el software musical en su PC.

Especificaciones del producto

Modelo	CDP-S110BK/CDP-S110WE
Teclado	88 teclas de piano, con respuesta al tacto
Polifonía máxima	64 notas
Tonos	10, estratificación
Efectos	Reverberación (4 tipos), chorus (4 tipos)
Metrónomo	<ul style="list-style-type: none"> • Marcadores de tiempos: 0 (desactivado), 1 a 9 (tiempos) • Rango de tempo: 20 a 255
Canciones de demostración	2
Pedales	Apagador
Otras funciones	<ul style="list-style-type: none"> • Respuesta al tacto: 3 tipos, desactivación • Transposición: -12 a 0 a 12 semitonos • Afinación: A4 = 415,5 Hz a 465,9 Hz (Predeterminado inicial: 440,0 Hz), variable en pasos de 0,1 Hz
MIDI	Recepción con timbre múltiple de 16 canales
Entradas/Salidas	<ul style="list-style-type: none"> • Toma PHONES/OUTPUT: Toma mini estéreo (3,5 mm) Voltaje de salida: 1,2 V (RMS) MÁX • Alimentación: 12 V CC • Toma AUDIO IN: Toma mini estéreo (3,5 mm) Impedancia de entrada: 10 kΩ Tensión de entrada: 200 mV • Puerto USB: TIPO B • Toma DAMPER PEDAL: Toma estándar (6,3 mm)
Altavoces	12 cm \times 6 cm (ovalado) \times 2 (Salida 8 W + 8 W)
Fuente de alimentación	2 vías
Pilas	6 pilas alcalinas de tamaño AA
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 13 horas de funcionamiento continuo con pilas alcalinas
Adaptador de CA	AD-A12150LW
Apagado automático	Aproximadamente 4 horas (adaptador de CA) / 6 minutos (pilas) después de la última operación; puede ser desactivado.
Consumo de energía	12 V $\overline{\text{---}}$ 8 W
Dimensiones	132,2 (An) \times 23,2 (Pr) \times 9,9 (Al) cm
Peso	Aproximadamente 10,5 kg (sin pilas)

- Las especificaciones y los diseños se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Lista de tonos

Nombre del tono	Cambio de programa	MSB de selección de banco
GRAND PIANO STANDARD	0	0
GRAND PIANO MELLOW	1	0
GRAND PIANO BRIGHT	2	0
ELEC.PIANO 1	3	0
ELEC.PIANO 2	4	0
ELEC.PIANO 3	5	0
HARPSICHORD	6	0
STRINGS	7	0
PIPE ORGAN	8	0
JAZZ ORGAN	9	0

Lista de funciones del teclado

	Nombre de la nota	Función asignada (marcada arriba de las teclas)		
A0 C1	C3	Piano de cola (GRAND PIANO)	Estándar (STANDARD)	
	C#3	Piano de cola (GRAND PIANO)	Suave (MELLOW)	
	D3	Piano de cola (GRAND PIANO)	Brillante (BRIGHT)	
	E♭3	Piano eléc. (ELEC. PIANO)	1	
	E3	Piano eléc. (ELEC. PIANO)	2	
	F3	Piano eléc. (ELEC. PIANO)	3	
	F#3	Clave (HARPSICHORD)		
	C2	G3	Cuerdas (STRINGS)	
		A♭3	Órgano de tubos (PIPE ORGAN)	
		A3	Órgano jazz (JAZZ ORGAN)	
C3	B♭3	Metrónomo (METRONOME)	Activar/desactivar (ON/OFF)	
	B3		Tempo (TEMPO)	
	C4		Tiempo (BEAT)	
	C#4		Volumen (VOLUME)	
C4	D4	Tempo/Tiempo/Volumen (TEMPO/BEAT/VOLUME)	–	
	E♭4		+	
	E4		0	
	F4		1	
	F#4		2	
	G4		3	
	A♭4		4	
	A4		5	
	B♭4		6	
	B4		7	
C5	C5		8	
	C#5		9	
C6	D5	Respuesta al tacto (TOUCH RESPONSE)		
	E♭5	Reverberación (REVERB)		
	E5	Chorus (CHORUS)		
	F5	Transposición (TRANSCOPE)	–	
	F#5		+	
C7	G5	Afinación (TUNE)	–	
	A♭5		+	
C8	Las funciones citadas a continuación no están marcadas arriba de las teclas.			
	G6	Canal de teclado		
	A6	Control local		
	B6	Apagado automático		
	E7	Restablecimiento de datos de fábrica		
	G7	Ejecutar		
	B7	Pitido		

MIDI Implementation Chart

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 1 - 16	1 - 16 1 - 16	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 X * * * * * * * * * *	Mode 3 X * * * * * * * * * *	
Note Number True voice	21 - 108 * * * * * * * * * *	0 - 127 0 - 127 *1	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH v = 1 - 127 0 8nH v = 64	0 9nH v = 1 - 127 0 9nH v = 0, 8nH v = **	***: sin relación
After Touch Key's Ch's	X X	X O	
Pitch Bender	X	O	
Control Change 0 1 5 6, 38 7 10 11 64 65 66	O X X X *2 *3 X X X X O X X	O O O *2 O O O O O O O	Bank select Modulation Portamento Time Data entry LSB/MSB Volume Pan Expression Hold 1 Portamento Switch Sostenuto

67 71 72 73 74 84 91 93 100, 101	X X X X X X X X X X	O O O O O O O O O O	Soft pedal Filter resonance Release time Attack time Brightness Portamento Control Reverb send level Chorus send level RPN LSB/MSB
Program Change	True #	O O - 127	
Exclusive	O *2 * * * * * * * * *	O *2	
System Common	Song Pos Song Sel Tune	X X X	
System Real Time	Clock Commands	X X	
Aux Messages	All sound off Reset all controller Local ON/OFF All notes OFF Active Sense System Reset	X X X X X X	
Remarks	*1: Depende del tono. *2: Para obtener información acerca de RPN y los mensajes exclusivos del sistema, consulte Implementación MIDI en https://support.casio.com/global/es/emi/manual/CDP-S110/ *3: Se genera junto con determinadas operaciones.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

CASIO®

CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA2106-A
© 2021 CASIO COMPUTER CO., LTD.